

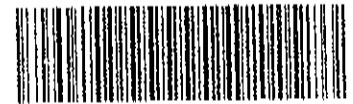
CIG.

7908191DA6



ROMA

28/10/2019



**IL DIRETTORE GENERALE**

n. 181 / 2019 di Rep.

- VISTO lo Statuto della Fondazione;
- VISTA la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 105/2015 di Rep. del 19 novembre 2015;
- VISTO il D. Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- VISTA la memoria del Servizio Bilancio - Ufficio gare e contratti prot. ENA190000126534T - del 01/10/2019;
- VISTA la propria Determina n. 92/2019 di Rep. del 14 maggio 2019 con la quale è stato autorizzato l'espletamento di una procedura negoziata, da svolgersi attraverso il sistema MePA, da aggiudicare secondo il criterio del prezzo più basso per l'affidamento dei servizi di traduzione dei documenti della Fondazione Enasarco, per un periodo di 24 mesi, con opzione di rinnovo per ulteriori 12 mesi, per un importo presunto di spesa massima di euro 68.625,00 - oltre Iva al 22% per euro 15.097,50 - per un ammontare complessivo pari ad euro 83.722,50;
- CONSIDERATO che in data 5 giugno 2019 si è proceduto a lanciare la richiesta di offerta sul MePA agli operatori abilitati nell'iniziativa "Servizi di interpretariato e/o traduzione" secondo i requisiti stabiliti nel Disciplinare di gara, operatori che, alla suddetta data del 5 giugno 2019, risultarono essere n. 103;
- PRESO ATTO che entro il termine ultimo per la presentazione delle offerte relative alla suddetta gara stabilito al 24 giugno 2019 alle ore 12:00 sono pervenute otto offerte dai seguenti operatori:

#	OPERATORE ECONOMICO	PARTITA IVA	DATA E ORA DI ARRIVO
1	EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA	00654080076	17/06/2019 ore 09:54
2	VERTOGROUP S.r.l.	03152040543	19/06/2019 ore 09:53
3	INTRAWELT DI ALESSANDRO POTILIVO & C. SAS	01287540445	19/06/2019 ore 17:37
4	STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.	02936070982	21/06/2019 ore 15:43
5	ALLTRAD S.A.S. DI DANIELA PANERO & C.	05546770016	21/06/2019 ore 16:16
6	AVS S.r.l.	09729280017	21/06/2019 ore 18:39
7	CSE CENTRO SERVIZI EUROPA '92 S.r.l.	04284881002	24/06/2019 ore 09:53
8	C.E.T. S.r.l.	01669450361	24/06/2019 ore 11:44

*h*

**PRESO ATTO** che le operazioni di valutazione della documentazione amministrativa svolte dal Responsabile Unico del Procedimento sono iniziate in data 2 luglio 2019 e si sono concluse in data 17 luglio 2019 con l'ammissione alla fase successiva di gara di sette concorrenti, giusta produzione da parte degli stessi di documentazione conforme alle prescrizioni di gara;

**PRESO ATTO** che il concorrente \_\_\_\_\_, avendo inserito in coda all'allegato 3 - domanda di partecipazione - l'indicazione dell'offerta economica, è stato escluso dalla procedura di gara, in conformità a quanto stabilito al paragrafo 4.1 - Modalità di presentazione dell'offerta - del Disciplinare di gara che stabilisce che "L'inserimento di elementi concernenti il prezzo in documenti non contenuti nella sezione dedicata all'offerta economica, costituirà causa di esclusione dalla gara; pertanto la documentazione amministrativa, così come l'offerta tecnica se richiesta, deve essere priva di qualsivoglia indicazione (diretta o indiretta) di carattere economico"; la comunicazione di esclusione è stata inviata all'operatore in data 4 luglio 2019 tramite il sistema MePA;

**CONSIDERATO** che il Responsabile Unico del Procedimento in esito alle rituali operazioni di valutazione delle offerte ha formulato, in data 4 luglio 2019, la seguente graduatoria:

Graduatoria	Operatore economico	Importo offerto
1	STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.	39.525,00 €
2		
3		
4		
5		
6		
7		

**TENUTO CONTO** che i suddetti importi riguardano il periodo di affidamento di 24 mesi e dell'eventuale periodo di rinnovo opzionale di ulteriore 12 mesi;

**TENUTO CONTO** che il Responsabile Unico del Procedimento, riscontrando gli estremi per l'applicazione dell'art. 97, comma 2, del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., ha disposto la verifica di congruità dell'offerta presentata dal concorrente collocato primo in graduatoria, STUDIO MORETTO GROUP S.R.L., e dell'offerta presentata dal concorrente collocato secondo in graduatoria, \_\_\_\_\_, confermando la graduatoria nella seduta pubblica svoltasi in data 17 luglio 2019;

**PRESO ATTO** che il procedimento di gara è terminato a seguito della conclusione della procedura di comprova dei requisiti e dell'esito positivo delle verifiche di legge ex art. 80 del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., come da Verbale del Responsabile Unico del Procedimento del 23 settembre 2019 (allegato alla presente);

**TENUTO CONTO** che l'importo complessivo per l'affidamento dei servizi di traduzione dei documenti della Fondazione Enasarco, per il periodo di 24 mesi, in relazione alla proposta di aggiudicazione al concorrente STUDIO MORETTO GROUP S.r.l., pari ad euro 26.350,00 - oltre Iva al 22% per euro 5.797,00 - per un ammontare complessivo di euro 32.147,00, dovrà essere imputato sul conto co.ge. n. 4100099 come segue:

Segue Determina del Direttore Generale n. 181/2019 di Rep. del 28/10/2019

- ✓ euro 3.293,75 - oltre Iva al 22% per euro 724,63 - per un ammontare complessivo di euro 4.018,38 al budget relativo al Bilancio di Previsione dell'anno 2019;
- ✓ euro 13.175,00 - oltre Iva al 22% per euro 2.898,50 - per un ammontare complessivo di euro 16.073,50 al budget relativo al Bilancio di Previsione dell'anno 2020, che l'Assemblea dei Delegati approverà alle scadenze statutarie;
- ✓ euro 9.881,25 - oltre Iva al 22% per euro 2.173,88 - per un ammontare complessivo di euro 12.055,13 al budget relativo al Bilancio di Previsione dell'anno 2021, che l'Assemblea dei Delegati approverà alle scadenze statutarie;

### DETERMINA

- di aggiudicare all'operatore economico **STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.**, con sede legale in Brescia, Via Cefalonia, 70 - 14° Piano Crystal Palace - Cap: 25124 (P.I.: 02936070982), l'affidamento **dei servizi di traduzione dei documenti della Fondazione Enasarco** (relativi al Servizio Finanza e all'Ufficio controllo di conformità), per il periodo di 24 mesi, per un importo di spesa massima di euro 26.350,00 - oltre Iva al 22% per euro 5.797,00 - per un ammontare complessivo di euro 32.147,00;
- l'imputazione dell'importo complessivo sul conto co.ge. n. 41000099, come segue:
  - ✓ euro 3.293,75 - oltre Iva al 22% per euro 724,63 - per un ammontare complessivo di euro 4.018,38 al budget relativo al Bilancio di Previsione dell'anno 2019;
  - ✓ euro 13.175,00 - oltre Iva al 22% per euro 2.898,50 - per un ammontare complessivo di euro 16.073,50 al budget relativo al Bilancio di Previsione dell'anno 2020, che l'Assemblea dei Delegati approverà alle scadenze statutarie;
  - ✓ euro 9.881,25 - oltre Iva al 22% per euro 2.173,88 - per un ammontare complessivo di euro 12.055,13 al budget relativo al Bilancio di Previsione dell'anno 2021, che l'Assemblea dei Delegati approverà alle scadenze statutarie.

IL DIRIGENTE SERVIZIO BILANCIO  
*Carolina Farina*

IL DIRETTORE GENERALE  
*Carlo Bravi*

PRENOTAZIONE FONDI  
n. DA19000181

data 26/10/19 CO.GE. V41/99  
fornitore 20002483